

Bluetooth Car Hands-free

Bluetooth bil-handsfree
Bluetooth-handsfree autoon



Article number 18-2170, 36-2627

Model BTHF009D

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 200802

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

Bluetooth car hands-free

Article number 18-2170, 36-2627

Model BTHF009D

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photographic errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Content

Safety	3
Product description	3
Buttons and functions	4
Getting started	5
Mounting	8
Using product	9
Care and maintenance	10
Disposal	10
Specifications	11

Safety

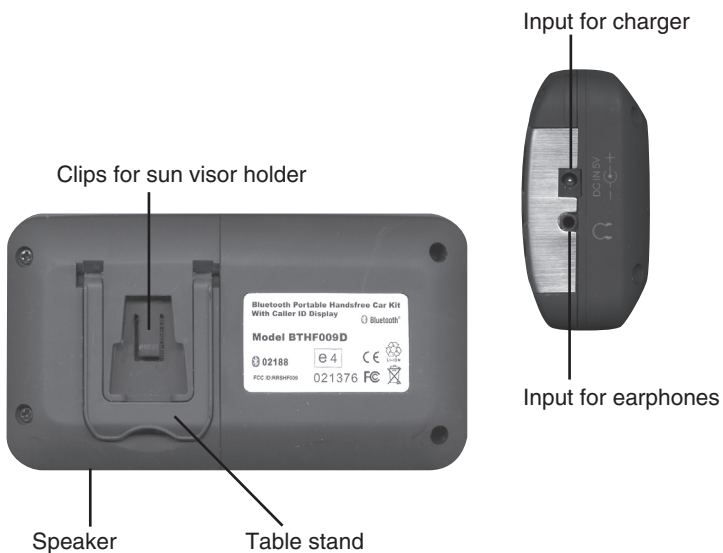
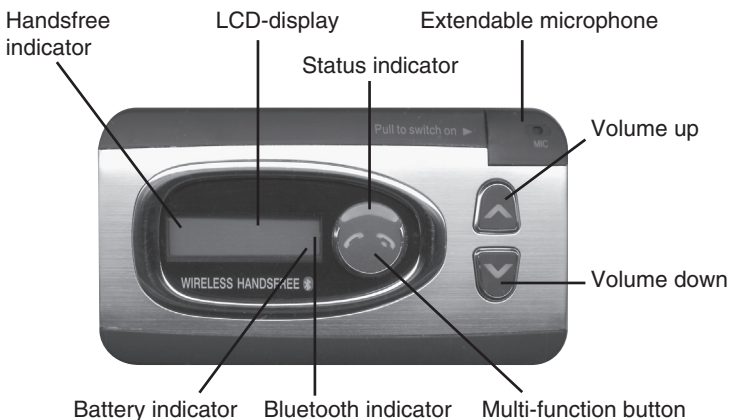
- Always review current legislation concerning use of mobile phones and hands-free equipment when driving.
- Do not expose the handsfree to high temperatures or direct sunlight.
- Do not expose the handsfree to damp, fluids or high humidity.
- Never use the handsfree in dusty or dirty environments.
- Never attempt to disassemble the handsfree or any of its parts. This product may only be repaired by qualified service personnel.
- The internal chargeable battery may only be replaced by qualified service personnel.
- Only use the charger provided or one recommended.
- The accompanying travel-charger is for use indoor only.

Product description

Car-handsfree with wireless Bluetooth® technology and number display.

- DSP for effective noise and echo reduction.
- Full duplex.
- In-built 1100 mAh battery means it can be mounted without a lead.
- Up to 15 hours talk time and 250 hours standby time.
- Portable and very simple to install, attach it directly to the sun visor or bring it to meetings to use as a conference telephone allowing everyone to listen and talk.
- Comes with a travel charger, an in-car charger and earphones for private calls.

Buttons and functions



Getting started

Charging

Using the in-car charger

1. Turn the device on by pulling out the microphone arm.
2. Connect the accompanying in-car charger to the car's cigarette lighter socket and then to the charger input on the unit.
3. The status indicator on the device flashes red when charging and goes out when the device is charged.
4. Always charge the handsfree unit three hours before its first use.

Using the travel charger

1. Turn the device on by pulling out the microphone arm.
2. Connect the accompanying travel charger to a wall-socket and then to the charger connection on the unit.
3. The status indicator on the device flashes red when charging and goes out when the device is charged.
4. Always charge the handsfree unit three hours before its first use.

Attention!

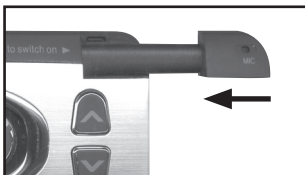
- The handsfree unit should be charged when the status indicator begins flashing between red and blue and as an audio signal is heard off repeatedly.
- The handsfree unit is fully-charged after approx. three hours.
- The status indicator goes out when the device is charged.
- Never charge the unit for more than 24 hours!

Turning the handsfree unit on and off

Turn the unit on by pulling out the microphone arm to its fully extended position. An audio signal is given off once the unit is switched on at the same time as the status indicator begins flashing blue every five seconds.



Turn the unit off by pushing the microphone arm back in completely. The status indicator stops flashing once the device is switched off.



Configuring the mobile phone with the handsfree unit (for the first time)

Before the mobile phone and handsfree unit are used together for the first time they have to be paired. Once this is done the connection is stored in each unit respectively.

Attention.

Read the mobile phone manual for help with Bluetooth functions.

1. Place the mobile phone and bluetooth handsfree less than a metre away from each other.
2. Activate the mobile phone's bluetooth function in (if the mobile phone already has configured **Profiles** the Handsfree profile is recommended instead of the Headset-profile).
3. Turn the handsfree unit on.
4. Choose to search for a new bluetooth unit in the mobile phone's menu. The mobile phone will search for all the units within a 10 metre radius and will show them on a list.
5. Select to connect to unit **HF009** and write the password, **8888**, when the password is asked for in the display.

6. The connection is now ready. After configuration certain mobile phones will automatically connect to the handsfree unit.
7. If the telephone is not connected automatically, press the multi-function button once [**6**] on the handsfree unit or select to connect to **HF009** in the list of detected units in the mobile phone.
8. When the connection has been made the status indicator on the handsfree unit changes to blue at the same time as the mobile phone indicates* a Bluetooth connection in the display.

* May differ between different manufacturer and models.

Connect/disconnect from the handsfree unit

Disconnecting from the handsfree unit

The mobile phone can be connected when it is within range of the handsfree unit. Press the multifunction button [**6**] on the handsfree unit to connect the units. The status indicator changes to blue.

Disconnecting from the mobile phone

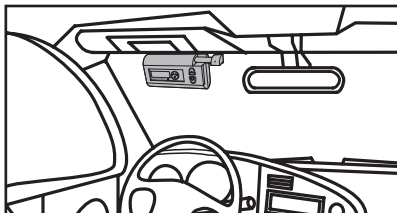
Select connect to **HF009** in the list of detected units in the mobile phone to connect the units. The status indicator changes to blue but glows.

Disconnecting

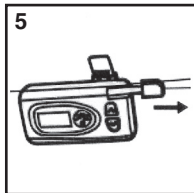
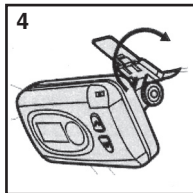
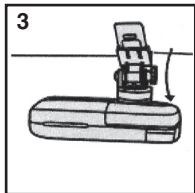
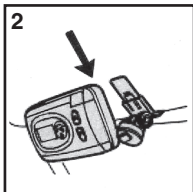
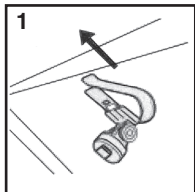
Disconnect from the connection by pushing the microphone arm in or select disconnect from connection in the mobile phone's menu.

Mounting

Mounting in the car

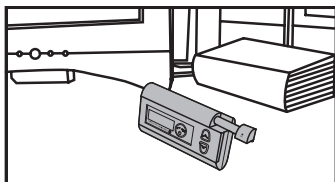


1. Attach the accompanying sun visor attachment to the car's sun visor, as shown in fig. 1.
2. Attach the handsfree unit's sun visor holder by pushing the unit downwards, as shown in fig. 2.
3. Loosen the adjustment screw and adjust the unit vertically as in fig. 3 and
4. Tighten the adjustment screw when the desired angle has been set.
4. Pull the microphone arm out to turn the unit on (fig. 5).



Use at home/in the office

1. Fold out the table stand on the back of the handsfree unit and place the unit on a flat surface.
2. Pull the microphone arm out to turn the unit on



Using the product

Attention: The following functions may differ slightly depending on the mobile phone's manufacturer and model.

Receiving calls

On receiving calls the display shows the incoming telephone number. Press the **multifunction button** once to answer. **ACTIVE CALL** is shown in the display during the current call.

Rejecting calls

You can refuse an incoming call by pressing the **multifunction button** twice.

Ending calls

End current call by pressing the **multifunction button** once.

Answering call waitings

During a current call you can receive or refuse a call waiting. The display shows the current call's telephone number.

Refuse call waiting:

Call waiting is automatically refused if the button is not pressed after 8 seconds or by pressing the **multifunction button** twice.

Answering call waiting and ending current calls:

Press the **multifunction button** once to answer the call waiting and end the current call.

Answering call waiting and parking current calls:

Press and hold the **multifunction button** for two seconds to park current calls and answer call waiting. **CALL HOLD** is shown in the display when a call has been parked.

Press the **multifunction button** again for two seconds in order to resume the parked call.

Moving the call to the mobile phone

The call can be moved to the mobile phone at anytime. Press and hold the **multifunction button** for three seconds in order to move the current call to the mobile phone. To move the call back, press the **multifunction button** once.

Phoning last dialled numbers

In standby, press the **multifunction button** twice in order to phone the last dialed number. The display shows "DIALING".

Voice dialing

In standby, press the **multifunction button** once to activate voice dial, on the mobile phone. The handsfree unit delivers a short tone and the display shows **Voice dial**.

Record a voice command you previously recorded on the mobile phone. The mobile phone will now automatically dial the desired number. (this function works provided the phone supports voice dialling)

Muting the microphone (secrecy)

To turn the microphone off temporarily during the current call, press the **volume up** and **volume down** buttons once at the same time. A short tone is heard and the microphone is muted. Press the **volume up** and **volume down** buttons again in order to resume using the microphone.

Adjusting speaker volume

Press the **volume up** and volume down **buttons down** to adjust the speaker volume. The display shows the current volume level.

Private call

Connect the accompanying earphones to the input when you wish to talk undisturbed. The speaker output from the unit's internal speaker is automatically disconnected when the earphone is connected.

Care and maintenance

Clean the unit with a soft, slightly damp cloth. Never use cleaning fluid or strong solutions.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Bluetooth interface	Version 1.2 compatible.
Support for user profiles	Headset and Handsfree.
Frequency	2.4 GHz
Range	approx 10 metres (class 2)
Dimensions	108x 57x31 mm (BxHxD)
Weight (main unit)	129 grams
Display	12 digit numerical background lit display. Indicator for battery status.
DSP	Full duplex. Noise and echo reduction.
Telephone support	Memory for up to 4 telephones.
Charging time	3 hours
Talk time	Up to 15 hours
Standby time	Up to 250 hours
Battery type	3,6 V Lithium-Ion, 1000 mAh (included) with overcharge protection.
Power consumption	350 mA
External voltage	5 V DC
Output, speaker	2 W max
Impedance, speaker	8 ohm
Sensitivity, microphone	-47 dB

Bluetooth bil-handsfree

Artikelnummer 18-2170, 36-2627

Modell BTHF009D

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Innehållsförteckning

Säkerhet	14
Produktbeskrivning	14
Knappar och funktioner	15
Att komma igång	16
Montering	19
Användning	20
Skötsel och underhåll	21
Avfallshantering	22
Specifikationer	22

Säkerhet

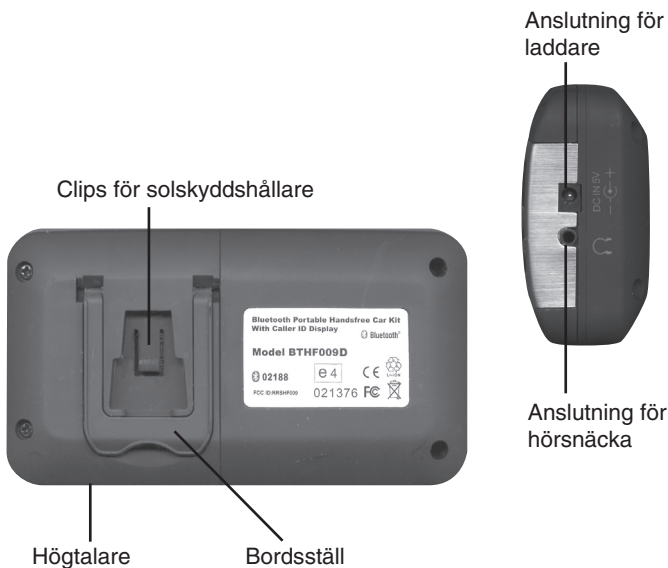
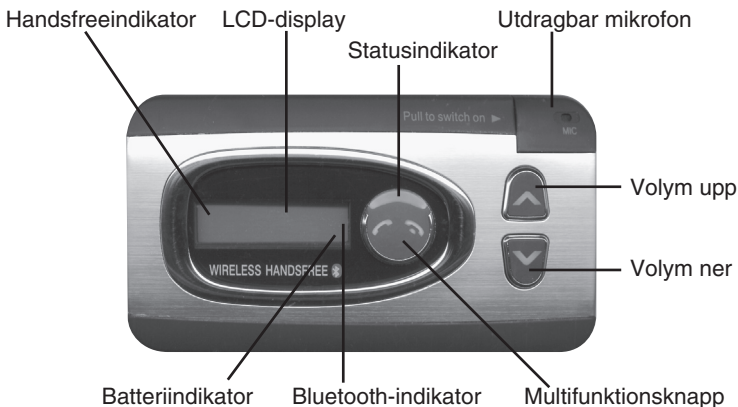
- Kontrollera alltid den lokala lagstiftningen vad gäller användning av mobiltelefoner och handsfree-utrustning vid bilkörning.
- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Utsätt aldrig apparaten för fukt, vätska eller hög luftfuktighet.
- Använd aldrig apparaten i dammiga, smutsiga miljöer.
- Försök aldrig ta isär apparaten eller dess tillbehör. Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Det interna laddningsbara batteriet får endast bytas av kvalificerad servicepersonal.
- Använd endast medföljande eller rekommenderade laddare.
- Den medföljande reseladdaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Produktbeskrivning

Bil-handsfree med trådlös Bluetooth®-teknik och nummervisare.

- DSP för effektiv brus- och ekoreducering.
- Full duplex.
- Inbyggt batteri på 1100 mAh gör det möjligt att montera den helt kabelfritt.
- Upp till 15 timmars taltid och 250 timmars standbytid.
- Portabel och mycket enkel att installera, fäst den direkt på solskyddet eller tag med den på möten och använd den som konferenstelefon där alla kan prata och lyssna.
- Lev. med reseladdare, billaddare och öronsnäcka för privata samtal.

Knappar och funktioner



Att komma igång

Laddning

Laddning med billaddare

1. Slå på enheten genom att dra ut mikrofonarmen.
2. Anslut den medföljande billaddaren till bilens cigarettändaruttag och sedan till laddanslutningen på enheten.
3. Statusindikatorn på apparaten lyser med rött sken när laddning pågår och slocknar när apparaten är fulladdad.
4. Ladda alltid handsfree-enheten 3 timmar före första användning.

Laddning med reseladdare

1. Slå på enheten genom att dra ut mikrofonarmen.
2. Anslut den medföljande reseladdaren till ett vägguttag och sedan till laddanslutningen på enheten.
3. Statusindikatorn på apparaten lyser med rött sken när laddning pågår och slocknar när apparaten är fulladdad.
4. Ladda alltid handsfree-enheten 3 timmar före första användning.

Obs!

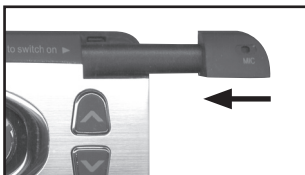
- Handsfree-enheten bör laddas när statusindikatorn blinkar skiftande med rött och blått sken samtidigt som en ljudsignal avges med jämna mellanrum.
- Handsfree-enheten är fulladdad efter ca 3 timmar.
- Statusindikatorn slocknar när enheten är fulladdad.
- Ladda aldrig enheten längre än 24 timmar!

Slå av och på handsfree-enheten

Slå på enheten genom att dra ut mikrofonarmen helt till utdraget läge. En ljudsignal avges när enheten slås på samtidigt som statusindikatorn övergår i ett blått blinkande sken var femte sekund.



Slå av enheten genom att skjuta in mikrofonarmen helt. Statusindikatorn slocknar när apparaten slås av.



Konfigurera mobiltelefonen med handsfree-enheten (första gången)

Innan mobiltelefonen och handsfree-enheten används tillsammans för första gången måste de "paras ihop" mot varandra. När detta väl är gjort sparas anslutningen i respektive enhet.

Obs! Se mobiltelefonens instruktionsbok för hjälp om dess bluetooth-funktioner.

1. Placera mobiltelefonen och handsfree-enheten på ett avstånd inom en meter från varandra.
2. Aktivera bluetooth-funktionen i mobiltelefonen (om mobiltelefonen har färdigkonfigurerade "Profiler" rekommenderas Handsfree-profilen istället för Headset-profilen).
3. Slå på handsfree-enheten.
4. Välj att söka efter ny bluetooth-enhet i mobiltelefonens meny. Mobiltelefonen kommer att söka efter alla enheter inom 10 meter och visa dem i en lista.

5. Välj att ansluta till enhet ”**HF009**” och skriv in lösenordet ”**8888**” när frågan om lösenord kommer upp.
6. Anslutningen är nu klar. Efter konfigureringen ansluter vissa mobiltelefoner automatiskt till handsfree-enheten.
7. Om telefonen inte ansluts automatiskt, tryck en gång på **multifunktionsknappen** på handsfree-enheten eller välj att ansluta till **HF009** i listan över funna enheter i mobiltelefonen.
8. Statusindikatorn på handsfree-enheten övergår till blått fast sken samtidigt som mobiltelefonen indikerar* bluetooth-anslutning i displayen när anslutningen skapats.

* Kan skilja sig mellan olika fabrikat och modeller.

Ansluta/koppla från handsfree-enheten

Ansluta från handsfree-enheten

Mobiltelefonen kan anslutas när den kommer inom handsfree-enhetens täckningsområde. Tryck på **multifunktionsknappen** på handsfree-enheten för att koppla ihop enheterna. Statusindikatorn övergår till blått fast sken.

Ansluta från mobiltelefonen

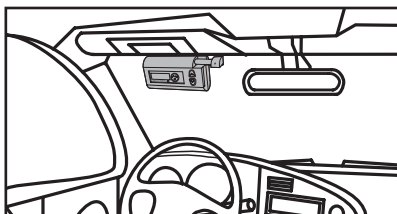
Välj att ansluta till **HF009** i listan över funna enheter i mobiltelefonen för att koppla ihop enheterna. Statusindikatorn övergår till blått fast sken.

Koppla från anslutningen

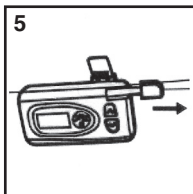
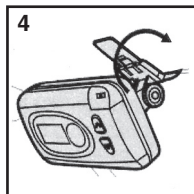
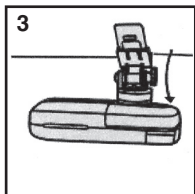
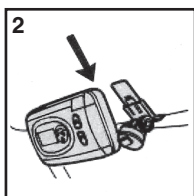
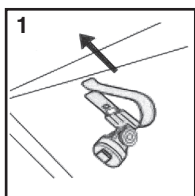
Koppla ifrån anslutningen genom att skjuta in mikrofonarmen helt eller välj att koppla från anslutningen i mobiltelefonens meny.

Montering

Montering i bil

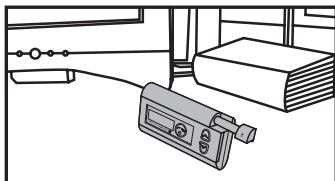


1. Fäst det medföljande solskyddsfästet på bilens solskydd enligt fig. 1.
2. Sätt fast handsfree-enheten i solskyddsfästet genom att skjuta enheten nedåt enligt fig. 2.
3. Lossa justerskruven och justera enheten i höjdläget enligt fig 3 och 4. Dra åt justerskruven när önskad vinkel uppnåtts.
4. Dra ut mikrofonarmen för att slå på enheten (fig. 5).



Användning hemma/kontoret

1. Fäll ut bordsstödet på handsfree-enhetens baksida och placera enheten på ett plant underlag.
2. Dra ut mikrofonarmen för att slå på enheten.



Användning

Obs! Följande funktioner kan skilja sig lite beroende på mobiltelefonens fabrikat och modell.

Ta emot samtal

Vid inkommande samtal visar displayen inkommande telefonnummer. Tryck en gång på **multifunktionsknappen** för att svara. "ACTIVE CALL" visas i displayen under pågående samtal.

Neka samtal

Du kan neka inkommande samtal genom att trycka två gånger på **multifunktionsknappen**.

Avsluta samtal

Avsluta pågående samtal genom att trycka en gång på **multifunktionsknappen**.

Besvara väntande samtal

Du kan under pågående samtal ta emot eller neka ett väntande samtal. Displayen visar det väntande samtalets telefonnummer.

Neka väntande samtal

Väntande samtal nekas automatiskt om ingen knapp trycks in på 8 sekunder eller genom att trycka två gånger på **multifunktionsknappen**.

Besvara väntande samtal och avsluta pågående samtal

Tryck en gång på **multifunktionsknappen** för att besvara det väntande samtalet och avsluta det pågående samtalet.

Besvara väntande samtal och parkera pågående samtal

Tryck och håll in **multifunktionsknappen** i två sekunder för att parkera pågående samtal och besvara det väntande samtalet. "CALL HOLD" visas i displayen när ett samtal har parkerats. Tryck åter **multifunktionsknappen** i två sekunder för att återuppta det parkerade samtalet.

Flytta över samtalet till mobiltelefonen

Samtalet kan när som helst flyttas över till mobiltelefonen. Tryck och håll in **multifunktionsknappen** under tre sekunder för att flytta över pågående samtal till mobiltelefonen. För att flytta tillbaka samtalet, tryck en gång på **multifunktionsknappen**.

Ring senast slagna nummer

I vänteläget, tryck två gånger på **multifunktionsknappen** för att ringa det senast slagna numret. Displayen visar "DIALING".

Röstuppringning

I vänteläget, tryck en gång på **multifunktionsknappen** för att aktivera röstuppringningen i telefonen. Handsfree-enheten avger en kort ton och displayen visar "Voice dial".

Tala in röstkommandot du tidigare spelat in i mobiltelefonen.

Mobiltelefonen ringer nu automatiskt upp det önskade numret.

(denna funktion förutsätter att telefonen stöder röstuppringning).

Dämpa mikrofonen (sekretess)

För att tillfälligt stänga av mikrofonen under pågående samtal, tryck en gång på knapparna **volym upp** och **volym ner** samtidigt. En kort tonstöt hörs och mikrofonen dämpas. Tryck åter på knapparna **volym upp** och **volym ner** för att återuppta mikrofonljudet.

Justera högtalarvolymen

Tryck på knapparna **volym upp** och **volym ner** för att justera högtalarvolymen. Displayen visar aktuell volymstyrka.

Privat samtal

Anslut den medföljande hörsnäckan i uttaget då du vill prata ostört.

Högtalarljudet från enhetens interna högtalare kopplas automatiskt bort när hörsnäckan ansluts.

Skötsel och underhåll

Torka av enheten med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller starka lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Bluetooth-gränssnitt	Version 2.0 kompatibel
Stöd för användarprofiler	Headset och Handsfree
Frekvens	2.4 GHz
Räckvidd	ca 10 meter (Klass 2)
Dimensioner	108x 57x31 mm (BxHxD)
Vikt (huvudenhet)	129 g
Display	12-teckens numerisk bakgrundsbelyst display. Indikator för batteristatus
DSP	Full duplex. Brus- och ekoreducering
Telefonsupport	Minne för upp till 4 telefoner
Laddtid	3 timmar
Taltid	Upp till 15 timmar
Standbytid	Upp till 250 timmar
Batterityp	3,6 V Lithium-Ion, 1000 mAh (medföljer) med skydd för överladdning
Strömförbrukning	350 mA
Extern drivspänning	5 V DC
Uteffekt, högtalare	2 W max
Impedans, högtalare	8 ohm
Känslighet, mikrofon	-47 dB

Bluetooth bil-handsfree

Artikkelnummer 18-2170, 36-2627

Modell BTHF009D

Les igjennom hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vår kundetjeneste (se opplysninger på baksiden).

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet	24
Produktbeskrivelse	24
Knapper og funksjoner	25
Kom i gang	26
Montering	29
Bruk	30
Vedlikehold	31
Avfallshåndtering	32
Spesifikasjoner	32

Sikkerhet

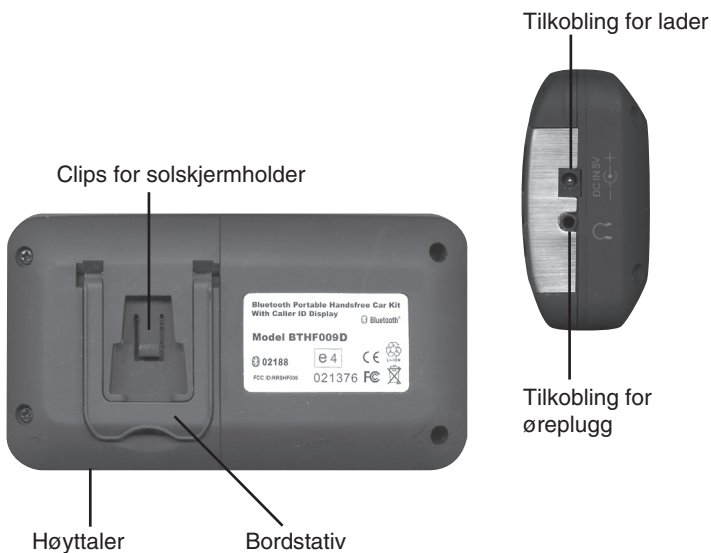
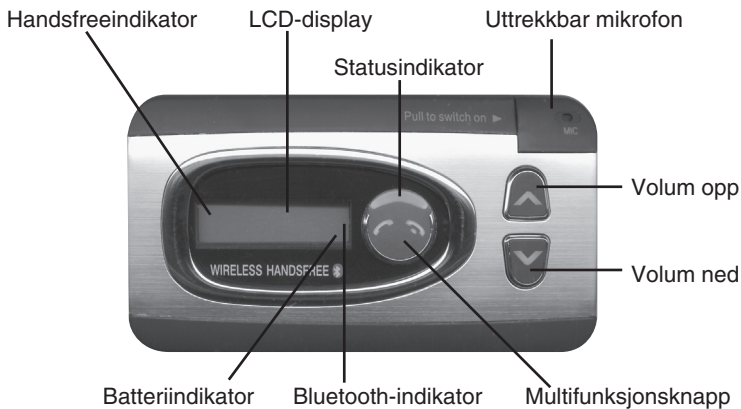
- Kontroller alltid lokale lover og regler som gjelder for bruk av mobiltelefoner og handsfree-utstyr ved bilkjøring.
- Utsett ikke apparatet for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Utsett aldri apparatet for fukt, væske eller høy luftfuktighet.
- Bruk aldri apparatet i støvete, skitne miljøer.
- Prøv aldri å ta fra hverandre apparatet og dets tilbehør. Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Det interne oppladbare batteriet må kun byttes av kvalifisert servicepersonell.
- Bruk kun medfølgende eller anbefalte ladere.
- Den medfølgende reiseladeren er beregnet for innendørs bruk.

Produktbeskrivelse

Bil-handsfree med trådløs Bluetooth®-teknikk og nummerviser.

- DSP for effektiv sus- og ekkoreduksjon.
- Full dupleks.
- Innebygd batteri på 1100 mAh gjør det mulig å montere den helt kabelfritt.
- Opp til 15 timers taletid og 250 timers standbytid.
- Portabel og svært lett og installere. Fest den rett på solskjermen eller ta den med på møtet og bruk den som konferansetelefon der alle kan snakke og lytte.
- Leveres med reiselader, billader og øreplugg for private samtaler.

Knapper og funksjoner



Kom i gang

Lading

Lading med billader

1. Slå på enheten ved å dra ut mikrofonarmen.
2. Koble den medfølgende billaderen til bilens sigaretteneruttak, og deretter til ladetilkoblingen på enheten.
3. Statusindikatoren på apparatet lyser med rødt lys når lading pågår og slokner når apparatet er fulladet.
4. Lad alltid handsfree-enheten i 3 timer før første gangs bruk.

Lading med reiselader

1. Slå på enheten ved å dra ut mikrofonarmen.
2. Koble den medfølgende billaderen til bilens sigaretteneruttak, og deretter til ladetilkoblingen på enheten.
3. Statusindikatoren på apparatet lyser med rødt lys når lading pågår og slokner når apparatet er fulladet.
4. Lad alltid handsfree-enheten i 3 timer før første gangs bruk.

Obs!

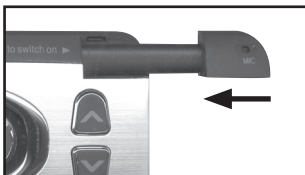
- Handsfree-enheten bør lades når statusindikatoren blinker skiftende med rødt og blått lys, samtidig som et lydsignal avgis med jevne mellomrom.
- Handsfree-enheten er fulladet etter ca. 3 timer.
- Statusindikatoren slokner når enheten er fulladet.
- Lad aldri enheten lengre enn 24 timer!

Slå av handsfree-enheten

Slå på enheten ved å dra mikrofonarmen helt ut. Et lydssignal avgis når enheten slås på samtidig som statusindikatoren overgår i et blått blinkende lys hvert femte sekund.



Slå av enheten ved å skyve mikrofonen helt inn. Statusindikatoren slukner når apparatet slås av.



Konfigurer mobiltelefonen med handsfree-enheten (første gang)

Før mobiltelefonen og handsfree-enheten brukes sammen for første gang må de "pares sammen" med hverandre. Når dette er gjort, lagres tilkoblingen i respektive enhet.

Obs! Se mobiltelefonens instruksjonsbok for hjelp om telefonens Bluetooth-funksjoner.

1. Plasser mobiltelefonen og handsfree-enheten med en avstand på maks. en meter fra hverandre.
2. Aktiver Bluetooth-funksjonen i mobiltelefonen (dersom mobiltelefonen har ferdig konfigurerte "profiler" anbefales handsfree-profilen i stedet for Headset-profilen).
3. Slå på Handsfree-enheten.
4. Velg å søke etter ny Bluetooth-enhet i mobiltelefonens meny. Mobiltelefonen vil søke etter alle enheter innenfor 10 meter og vise dem i en liste.
5. Velg å koble til enhet "HF009" og skriv inn passordet "8888" når spørsmålet om passord kommer opp.

6. Tilkoblingen er nå klar. Etter konfigureringen kobler visse mobiltelefoner automatisk til handsfree-enheten.
7. Dersom telefonen ikke kobles automatisk på, trykk en gang på multifunksjonsknappen [6] på handsfree-enheten eller velg å koble til "HF009" i listen over enheter funnet i mobiltelefonen.
8. Statusindikatoren på handsfree-enheten overgår til blått lys samtidig som mobiltelefonen indikerer* Bluetooth-tilkobling i displayet når tilkoblingen skjer.

* Kan variere mellom forskjellige fabrikat og modeller.

Koble fra handsfree-enheten

Koble fra handsfree-enheten

Mobiltelefonen kan kobles til når den kommer innenfor handsfree-enhetens dekningsområde. Trykk på multifunksjonstasten [6] på handsfree-enheten for å koble sammen enhetene. Statusindikatoren overgår til fast blått lys.

Koble fra mobiltelefonen

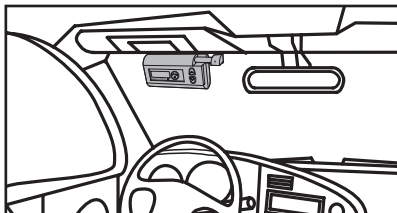
Velg å koble til "HF009" i listen over enheter funnet i mobiltelefonen. Statusindikatoren overgår til fast blått lys.

Koble fra tilkoblingen

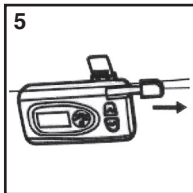
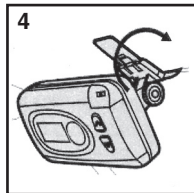
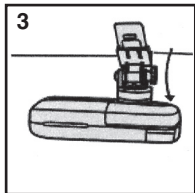
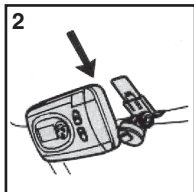
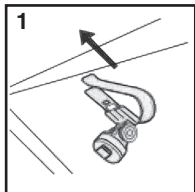
Koble fra tilkoblingen ved å skyve inn mikrofonarmen helt eller velg å koble fra tilkoblingen i mobiltelefonens meny.

Montering

Montering i bil

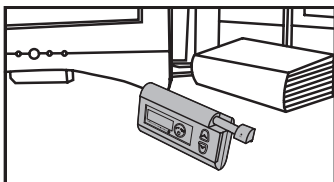


1. Fest det medfølgende solskjermfestet på bilens solskjerm som vist på fig. 1.
2. Fest handsfree-enheten i solskjermfestet ved å skyve enheten nedover som vist på fig. 2
3. Løsne justeringskruen og juster enheten i høyden som vist på fig. 2 og 4. Dra til justeringskruen når ønsket vinkel er oppnådd.
4. Dra ut mikrofonarmen for å slå på enheten (fig. 5).



Bruk hjemme/kontoret

1. Fell ut bordstøtten på handsfree-enhetens bakside og plasser enheten på et plant underlag.
2. Dra ut mikrofonarmen for å slå på enheten.



Bruk

Obs! Følgende funksjoner kan variere litt avhengig av mobiltelefonens fabrikat og modell.

Ta i mot samtale

Ved innkommende samtale viser displayet innkommende telefonnummer. Trykk en gang på **multifunksjonsknappen** for å svare. "ACTIVE CALL" vises i displayet under pågående samtale.

Avvis samtale

Du kan avvise innkommende samtale ved å trykke to ganger på **multifunksjonsknappen**.

Avslutte samtale

Avslutt pågående samtale ved å trykke en gang på **multifunksjonsknappen**.

Besvar ventende samtale

Du kan under pågående samtale ta imot eller avvise en ventende samtale. Displayet viser den ventende samtalsens telefonnummer.

Avvis ventende samtale

Ventende samtale avvises automatisk dersom ingen knapp er trykket inn på 8 sekunder eller ved å trykke to ganger på **multifunksjonsknappen**.

Besvar ventende samtale og avslutte pågående samtale

Trykk en gang på **multifunksjonsknappen** for å besvare den ventende samtalen og avslutte den pågående samtalen.

Besvar ventende samtale og parkere pågående samtale

Trykk og hold inne **multifunksjonsknappen** i to sekunder for å parkere pågående samtale og besvare den ventende samtalen. "CALL HOLD" vises i displayet når en samtale er parkert.

Trykk igjen på **multifunksjonsknappen** i to sekunder for å gjenoppta den parkerte samtalen.

Flytt over samtalen til mobiltelefonen

Samtalen kan når som helst flyttes over til mobiltelefonen. Trykk og hold inne **multifunksjonsknappen** i tre sekunder for å flytte over pågående samtaler til mobiltelefonen. For å flytte tilbake samtalen, trykk en gang på **multifunksjonsknappen**.

Ring sist slåtte nummer

I ventemodus, trykk to ganger på **multifunksjonsknappen** for å ringe det sist slåtte nummeret. Displayet viser "DIALING".

Stemmeoppringing

I ventemodus, trykk en gang på **multifunksjonsknappen** for å aktivere stemmeoppringingen i telefonen. Handsfree-enheten avgir et kort signal og displayet viser "Voice dial".

Les inn stemmekommandoen du tidligere har spilt inn i mobiltelefonen. Mobiltelefonen ringer nå automatisk opp det ønskede nummeret. (Denne funksjonen forutsetter at telefonen støtter stemmeoppringing).

Demp mikrofonen (sekretærsknapp)

For å midlertidig skru av mikrofonen under pågående samtale, trykk en gang på knappene **volum opp** og **volum ned** samtidig. Et kort signal høres og mikrofonen dempes. Trykk igjen på knappene **volum opp** og **volum ned** for å gjenoppta mikrofonlyden.

Juster høyttalervolumet

Trykk på knappene **volum opp** og **volum ned** for å justere høyttalervolumet. Displayet viser aktuell volumstyrke.

Privat samtale

Koble den medfølgende ørepluggen i uttaket når du vil snakke uforstyrret. Høyttalerlyden fra enhetens interne høyttalere kobles automatisk bort når ørepluggen kobles til.

Vedlikehold

Rengjør med en lett fuktet klut. Bruk aldri rengjøringsmiddel eller sterke løsemiddel.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Bluetooth-grensesnitt	Versjon 2.0 kompatibel
Støtte for brukerprofiler	Headset og Handsfree
Frekvens	2.4 GHz
Rekkevidde	ca. 10 meter (Klass 2)
Dimensjoner	108 x 57 x 31 mm (B x H x D)
Vekt (hovedenhet)	129 g
Display	12-tegns numerisk bakgrunnsbelyst display. Indikator for batteristatus
DSP	Full dupleks. Sus- og ekkoreduksjon
Telefonsupport	Minne for opp til 4 telefoner
Ladetid	3 timer
Taletid	Opp til 15 timer
Standbytid	Opp til 250 timer
Batteritype	3,6 V Lithium-Ion, 1000 mAh (medfølger) med beskyttelse mot overlading
Strømforbruk	350 mA
Ekstern drivspenning	5 V DC
Uteffekt, høyttalere	2 W maks
Impedans, høyttalere	8 ohm
Følsomhet, mikrofon	-47 dB

Bluetooth-handsfree autoon

Tuotenumero 18-2170, 36-2627, malli BTHF009D

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Sisällysluettelo

Turvallisuus	34
Tuotekuvaus	34
Painikkeet ja toiminnot	35
Käytön aloittaminen	36
Asennus	39
Käyttö	40
Huolto ja ylläpito	41
Kierrätys	41
Tekniset tiedot	42

Turvallisuus

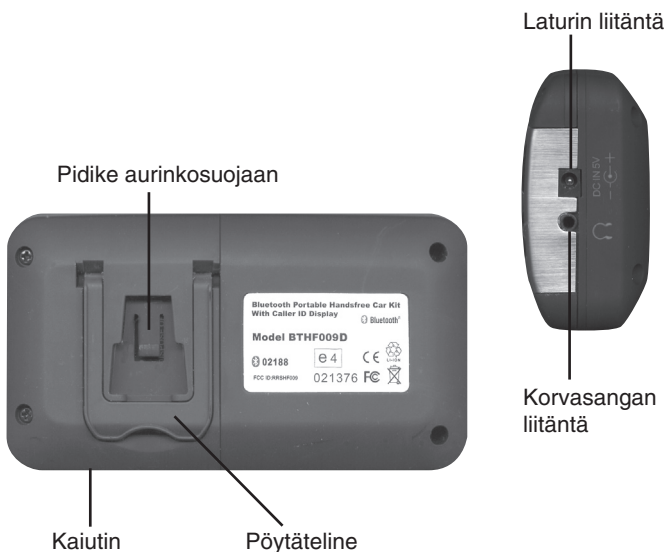
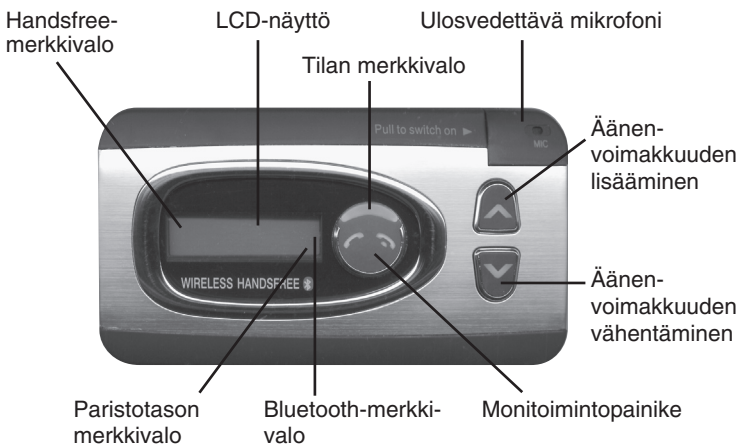
- Ota selvää matkapuhelimen ja handsfree-laitteen käytöstä autolla ajettaessa paikallisesta lainsäädännöstä.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Älä altista laitetta kosteudelle, nesteille tai korkealle ilmankosteudelle.
- Älä käytä laitetta pölyisissä tai likaisissa ympäristöissä.
- Älä pura laitetta tai sen osia. Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Sisäisen akun saa vaihtaa vain alan ammattilainen.
- Käytä vain pakkauksen laturia tai käyttöohjeessa suositeltuja latureita.
- Pakkauksen laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotekuvaus

Auto-handsfree. Langaton Bluetooth®-tekniikka ja numeronäyttö

- DSP alentaa kohinaa ja kaikua.
- Full Duplex.
- Sisäinen 1100 mAh:n akku mahdollistaa asentamisen ilman kaapeleita.
- Puhe-/valmiusaika jopa 15/250 tuntia.
- Kannettava laite on helppo asentaa. Kiinnitä suoraan aurinkosuojaan tai ota mukaan kokoukseen ja käytä neuvottelupuhelimenä, jolloin kaikki voivat puhua ja kuunnella.
- Mukana laturi, autolaturi, sekä korvasanka yksityispuheluihin.

Painikkeet ja toiminnot



Käytön aloittaminen

Lataus

Autolaturilla lataaminen

1. Kytke laite päälle vetämällä mikrofonivarsi ulos.
2. Liitä pakkauksen autolaturi auton savukkeensytytinliitäntään ja laitteen latausliitäntään.
3. Laitteen tilan merkkivalo palaa punaisena, kun lataus on käynnissä, ja sammuu kun laite on ladattu täyteen.
4. Lataa handsfree-yksikköä 3 tuntia ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.

Matkalaturilla lataaminen

1. Kytke laite päälle vetämällä mikrofonivarsi ulos.
2. Liitä pakkauksen matkalaturi seinäpistorasiaan ja laitteen latausliitäntään.
3. Laitteen tilan merkkivalo palaa punaisena, kun lataus on käynnissä, ja sammuu kun laite on ladattu täyteen.
4. Lataa handsfree-yksikköä 3 tuntia ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.

Huom.!

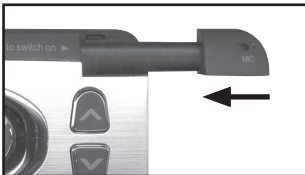
- Lataa Handsfree-yksikkö, kun tilan merkkivalo vilkkuu punaisena ja sinisenä ja laitteesta kuuluu merkkiäänä säännöllisin väliajoin.
- Handfree-yksikkö latautuu täyteen noin kolmessa tunnissa.
- Tilan merkkivalo sammuu, kun yksikkö on ladattu täyteen.
- Älä lataa laitetta yli 24:ää tuntia.

Laitteen käynnistys ja sammutus

Kytke laite päälle vetämällä mikrofonivarsi kokonaan ulos. Kun laite menee päälle, siitä kuuluu merkkiääni, ja tilan merkkivalo vilkkuu sinisenä viiden sekunnin välein.



Sammuta laite työntämällä mikrofonivarsi kokonaan sisään. Tilan merkkivalo sammuu, kun laite sammutetaan.



Matkapuhelimen konfigurointi handsfree-yksikön kanssa (ensimmäisellä kerralla)

Ennen kuin voit käyttää matkapuhelinta ja handsfree-yksikköä yhdessä, ne on "paritettava" keskenään. Kun paritus on tehty, liittymä tallentuu kumpaankin laitteeseen.

Huom.! Katso matkapuhelimen ohjekirjasta lisätietoja puhelimen bluetooth-toiminnoista.

1. Aseta matkapuhelin ja handsfree-yksikkö metrin etäisyydelle toisistaan.
2. Aktivoi matkapuhelimen bluetooth-toiminto (jos matkapuhelimessa on valmiit profiilit, suosittelemme handsfree-profiilia kuulokeprofiiliin sijasta).
3. Laita handsfree-yksikkö päälle.
4. Etsi matkapuhelimella uusi bluetooth-yksikkö. Matkapuhelin etsii 10 metrin sisällä olevia bluetooth-yksiköitä ja näyttää löydetystä yksiköistä listan.
5. Valitse listalta yksikkö **HF009** ja kirjoita salasanaksi **8888**, kun salasanaa kysytään.

6. Liitäntä on valmis. Konfiguroinnin jälkeen tietyt matkapuhelimet liittyvät automaattisesti handsfree-yksikköön.
7. Jos puhelin ei liity automaattisesti, paina kerran handsfree-yksikön **monitoimintopainiketta** tai valitse matkapuhelimen listalta **HF009**.
8. Handsfree-yksikön tilan merkkivalo vaihtuu siniseksi, kun bluetooth-liitäntä on tehty ja matkapuhelimen* näytöllä on merkintä bluetooth-yhteydestä.

* Voi vaihdella merkistä ja mallista riippuen.

Handsfree-yksikön yhdistäminen tai yhteyden katkaiseminen

Yhdistäminen handsfree-yksiköstä

Matkapuhelin voidaan yhdistää, kun se tulee handsfree-yksikön kantaman sisälle. Yhdistä laitteet toisiinsa painamalla handsfree-yksikön **monitoimintopainiketta**. Tilan merkkivalo alkaa palaa sinisenä.

Yhdistäminen matkapuhelimesta

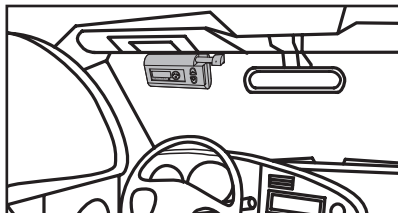
Yhdistä laitteet toisiinsa valitsemalla ”**HF009**” matkapuhelimen löydettyjen laitteiden listasta. Tilan merkkivalo alkaa palaa sinisenä.

Yhteyden katkaiseminen

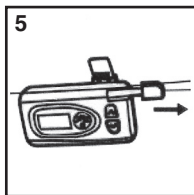
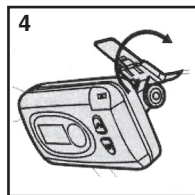
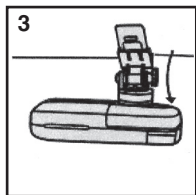
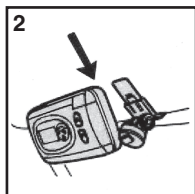
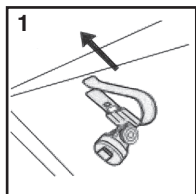
Katkaise yhteys työntämällä mikrofonin varsi sisään tai valitsemalla yhteyden katkaiseminen matkapuhelimen valikosta.

Asennus

Asennus autoon

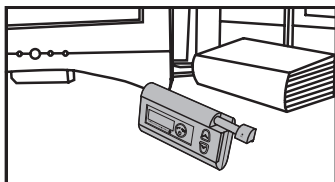


1. Kiinnitä pakkauksen aurinkosuojakiinnike auton aurinkosuojaan kuvan 1 mukaisesti.
2. Kiinnitä handsfree-yksikkö aurinkosuojaan työntämällä sitä alaspäin kuvan 2 mukaisesti.
3. Löysää säätöruuvit ja säädä yksikköä korkeussuunnassa kuvien 3 ja 4 mukaisesti. Kiristä säätöruuvit, kun yksikkö on oikeassa asennossa.
4. Laita laite päälle vetämällä mikrofonin varsi ulos kuvan 5 mukaisesti.



Käyttäminen kotona tai toimistolla

1. Taita handsfree-yksikön takana oleva pöytätuki auki ja aseta yksikkö tasaiselle alustalle.
2. Laita laite päälle vetämällä mikrofonin varsi ulos



Käyttö

Huom.! Seuraavat toiminnot voivat vaihdella matkapuhelimen merkistä ja mallista riippuen.

Puhelun vastaanottaminen

Kun puhelin soi, näytöllä näkyy soittajan numero. Vastaa painamalla monitoimintopainiketta. Näytöllä lukee puhelun ajan ”ACTIVE CALL”

Puhelun hylkääminen

Voit olla vastaamatta puhelimen soittoon painamalla kaksi kertaa monitoimintopainiketta.

Puhelun lopetus

Lopeta käynnissä oleva puhelu painamalla kerran monitoimintopainiketta.

Odottavaan puheluun vastaaminen

Voit käynnissä olevan puhelun aikana vastata saapuvaan puheluun tai hylätä sen. Näytöllä näkyy saapuvan puhelun puhelinnumero.

Hylkää odottava puhelu

Odottava puhelu hylätään automaattisesti, jos et paina mitään painiketta 8 sekunnin kuluessa tai jos painat monitoimintopainiketta kahdesti.

Vastaa odottavaan puheluun ja lopeta käynnissä oleva puhelu

Vastaa odottavaan puheluun ja lopeta käynnissä oleva puhelu painamalla kerran monitoimintopainiketta.

Vastaa odottavaan puheluun ja aseta käynnissä oleva puhelu pitoon

Vastaa odottavaan puheluun ja aseta käynnissä oleva puhelu pitoon pitämällä monitoimintopainiketta alas painettuna kahden sekunnin ajan. Näytöllä lukee ”CALL HOLD” kun puhelu on pidossa. Jatka pidossa olevaa puhelua painamalla uudestaan monitoimintopainiketta.

Puhelun siirtäminen matkapuhelimeen

Voit siirtää puhelun milloin tahansa matkapuhelimeen. Siirrä puhelu matkapuhelimeen pitämällä monitoimintopainiketta alas painettuna kolmen sekunnin ajan. Siirrä puhelu takaisin painamalla kerran monitoimintopainiketta.

Viimeisimpiin numeroihin soittaminen

Soita viimeksi soitettuun numeroon painamalla odotustilassa kaksi kertaa **monitoimintopainiketta**. Näytöllä lukee ”DIALING”.

Puheohjattu numerovalinta

Aktivoi puheohjattu numerovalinta odotustilassa painamalla kerran **monitoimintopainiketta**. Handsfree-yksiköstä kuuluu lyhyt merkkiääni ja näytöllä lukee ”VOICE DIAL”.

Sano matkapuhelimeen aikaisemmin tallentamasi äänikäsky ääneen.

Matkapuhelin soittaa automaattisesti ohjelmoituun numeroon.

(tämä toiminto edellyttää, että puhelin tukee puheohjattua numeronvalintaa)

Mikrofonin mykistys

Sulje mikrofoni tilapäisesti käynnissä olevan puhelun aikana painamalla kerran yhtä aikaa painiketta ▲ ja ▼. Lyhyt merkkiääni kuuluu ja mikrofoni mykistyy. Palauta ääni painamalla uudestaan painiketta ▲ tai ▼.

Kaiutinvoimakkuuden säätäminen

Säädä kaiuttimen äänenvoimakkuutta painamalla painiketta ▲ tai ▼. Näytöllä näkyy valittu äänenvoimakkuus.

Yksityiset puhelut

Liitä pakkauksen korvasanka liitántään, kun haluat keskustella häiriöttä.

Yksikön kaiutin kytkeytyy pois päältä, kun liität korvasangan.

Huolto ja ylläpito

Pyyhi yksikkö kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Bluetooth-liitäntä	2.0
Käyttäjäprofiilien tuki	Kuuloke- ja handsfree-profiili
Taajuus	2.4 GHz
Kantama	Noin 10 metriä (Luokka 2)
Mitat	108x 57x31 mm (LxKxS)
Paino (bluetooth-yksikkö)	129 g
Näyttö	12-numeroinen taustavalaistu numeronäyttö. Akkutason ilmaisain
DSP	Full Duplex. Suhinan ja kaiun minimointi
Puhelintuki	4 puhelimen muisti
Latausaika	3 tuntia
Puhe aika	Enintään 15 tuntia
Valmiusaika	Enintään 250 tuntia
Akkutyypä	3,6 V Lithium-ioni, 1000 mAh (sisältyy), ylilatauksen suoja
Virrankulutus	350 mA
Ulkoinen käyttöjännite	5 VDC
Kaiuttimen teho	2 W (maks.)
Kaiuttimen impedanssi	8 Ohmia
Mikrofonin herkkyys	-47 dB

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this
Bluetooth Portable Handsfree Car Kit
36-2627

Bluetooth Portable Handsfree Car Kit BTH009D

is in compliance with the essential requirements and
other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950 EMF/SAR 99/519/EC Council Recommendation
Article 3.1b (EMC):	EN 55022 EN 61000
Article 3.2 (Radio):	EN 300328



Insjön, Sweden, February 2008

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk